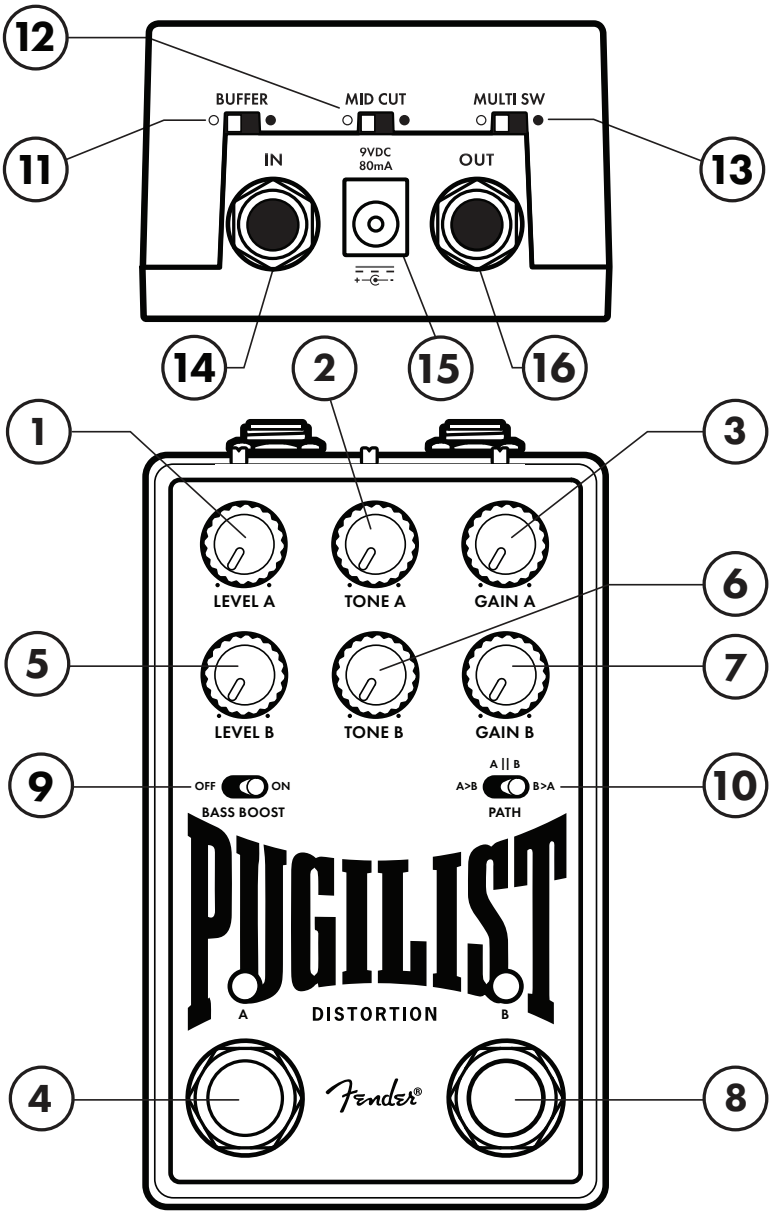
PUGILIST

DISTORTION

Fender® | EFFECTS

ESPAÑOL



CONTROLES DEL CIRCUIT A

1. Level A
2. Tone A
3. Gain A
4. Interruptor de Pie/LED A

CONTROLES DE DISTORTION DEL CIRCUIT B

5. Level B
6. Tone B
7. Gain B
8. Interruptor de Pie/LED B

CONTROLES GLOBALES

9. Selector de Refuerzo de Graves
10. Selector de Ruta
11. Bypass Regulado
12. Corte de Medios
13. Multiswitch
14. Input Jack
15. Power Jack
16. Output Jack

PUGILIST DISTORTION V2

El Pugilist V2 es un pedal de distorsión como ningún otro, con dos circuitos independientes que, de forma individual y combinada, ofrecen una gran variedad de tonos potentes. Cada motor de distorsión puede activarse por separado mediante su propio interruptor de pie y ajustarse con sus propios controles de ganancia, tono y nivel. Esto proporciona dos voces de distorsión con sabores claramente diferenciados: el Motor A ofrece tonos de drive de solista con abundantes agudos, mientras que el Motor B aporta una distorsión más gruesa y pesada.

La verdadera magia del Pugilist V2 está en el selector de ruta de señal, que hace pasar ambos motores de distorsión por tres caminos de señal distintos mientras se impulsan mutuamente hacia una saturación armónicamente rica. Los dos modos en serie envían un circuito al otro para apilar tonos de drive que pueden superponerse como canales de amplificador, usando los interruptores de pie para saltar al siguiente nivel de distorsión. El modo en paralelo ofrece una profunda modelación del tono en la que los circuitos funcionan en paralelo y pueden mezclarse y equilibrarse mediante los controles de nivel para crear la combinación perfecta de una distorsión articulada y contundente.

Con interruptores de pie multifunción y flexibles, modos de bypass regulado y true bypass, y selectores globales de corte de medios y refuerzo de graves, ambos circuitos de drive —siempre en pugna — generan enormes tonos de distorsión con las comodidades modernas adecuadas para cualquier pedalboard.

CONTROLES DEL CIRCUITO A

LEVEL A: Ajusta el volumen de salida del circuito A. Cuando el SELECTOR DE RUTA está configurado en Paralelo (A||B), este control se usa en conjunto con el Level B para determinar la mezcla de los dos circuitos en la salida del pedal.

TONE A: Ajusta el contenido de agudos del circuito A; gire en sentido antihorario para reducir las frecuencias de agudos.

GAIN A: Ajusta la cantidad de ganancia en el circuito A, controlando el nivel de salida del circuito y la saturación.

INTERRUPTOR DE PIE/LED DEL CIRCUITO A: El interruptor de pie activa y desactiva el circuito A utilizando el modo de bypass determinado por el SELECTOR DE BYPASS REGULADO trasero. El LED se ilumina cuando el efecto está activo. Cuando el MULTISWITCH trasero está configurado en ON, el interruptor de pie funcionará como un interruptor de enclavamiento al pulsarlo brevemente y como un interruptor momentáneo al mantenerlo presionado. Mantener el interruptor presionado activará o desactivará el efecto durante el tiempo que se mantenga pulsado.

CONTROLES DE DISTORSIÓN DEL CIRCUITO B

LEVEL B: Ajusta el volumen de salida del circuito B. Cuando el SELECTOR DE RUTA está configurado en Paralelo (A||B), este control se usa en conjunto con el Level A para determinar la mezcla de los dos circuitos en la salida del pedal.

TONE B: Ajusta el contenido de agudos del circuito B; gire en sentido antihorario para reducir las frecuencias de agudos.

GAIN B: Ajusta la cantidad de ganancia en el circuito B, controlando el nivel de salida del circuito y la saturación.

INTERRUPTOR DE PIE/LED DEL CIRCUITO B: El interruptor de pie activa y desactiva el circuito B utilizando el modo de bypass determinado por el SELECTOR DE BYPASS REGULADO trasero. El LED se ilumina cuando el efecto está activo. Cuando el MULTISWITCH trasero está configurado en ON, el interruptor de pie funcionará como un interruptor de enclavamiento al pulsarlo brevemente y como un interruptor momentáneo al mantenerlo presionado. Mantener el interruptor presionado activará o desactivará el efecto durante el tiempo que se mantenga pulsado.

CONTROLES GLOBALES

SELECTOR DE REFUERZO DE GRAVES: Aumenta el "espesor" tonal añadiendo frecuencias adicionales de graves y medios-bajos a la señal.

SELECTOR DE RUTA: Interruptor de tres posiciones que selecciona el camino que toma la señal a través de los dos motores de distorsión dentro del pedal.

- **A>B (izquierda):** El circuito de menor ganancia se envía al circuito de mayor ganancia.
- **A||B (centro):** Los circuitos A y B funcionan en paralelo; ambos alimentados por la señal de entrada.
- **B>A (derecha):** El circuito de mayor ganancia se envía al circuito de menor ganancia.

Los controles LEVEL A y LEVEL B están activos en todas las configuraciones. La posición de los circuitos en la ruta de señal determina el comportamiento de los controles. En modo Paralelo, los controles LEVEL A y LEVEL B se usan en conjunto para mezclar ambos circuitos. En modo Serie, el control LEVEL del último circuito controlará el nivel de salida del pedal, y el control LEVEL del primer circuito ayudará a dar forma al carácter de la ganancia.

SELECTOR DE BYPASS REGULADO: Selecciona el estado de bypass al que entra el pedal cuando se apaga. ON (•) selecciona bypass regulado; OFF (◦) selecciona true bypass.

SELECTOR DE CORTE DE MEDIOS: La posición ON (•) introduce una reducción de medios para un tono de distorsión más agresivo.

MULTISWITCH: Cuando está habilitado (•), ambos interruptores de pie tienen funcionalidad de enclavamiento y momentánea. Cuando está deshabilitado (◦), ambos interruptores de pie tienen funcionalidad de enclavamiento únicamente.

ENTRADA (INPUT JACK): Entrada de alta impedancia para guitarra y otros instrumentos.

CONECTOR DE ALIMENTACIÓN (POWER JACK): Conecte aquí el adaptador de corriente. Conector estándar DC de 9V con centro negativo, para uso con fuentes de alimentación apropiadas.

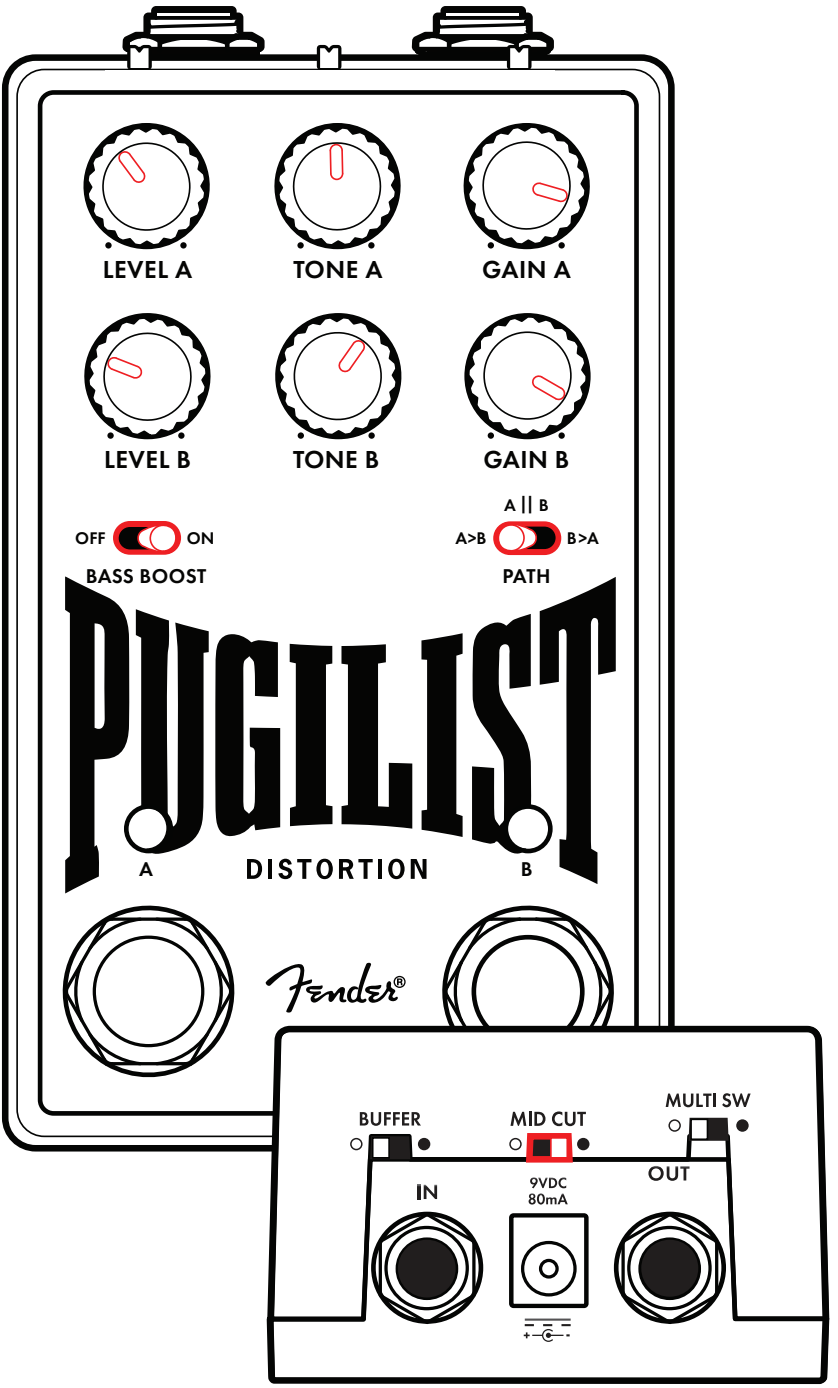
SALIDA (OUTPUT JACK): La salida de baja impedancia se conecta al amplificador o al siguiente pedal en la cadena de señal.

LA MEZCLA PERFECTA

Configurar el selector de RUTA en la posición paralelo (A||B) (centro) le permite mezclar ambos motores de distorsión hasta lograr la combinación perfecta. Intente aprovechar los puntos fuertes de cada motor ajustando el TONE A más alto para incorporar más mordiente del circuito más brillante, y ajustando el TONE B más bajo para resaltar únicamente la distorsión gruesa y cálida del circuito B.

DISTORSIÓN POTENTE

Hacer que el Motor B sea el último circuito (A>B) producirá un tono de distorsión más grueso y contundente gracias a la mayor ganancia del circuito B. Subir el control GAIN A golpeará con fuerza la entrada del circuito B, empujándolo hacia una saturación aún más densa. Esta configuración responde especialmente bien al SELECTOR DE CORTE DE MEDIOS ubicado en la parte trasera de la unidad, logrando un satisfactorio tono de distorsión con los medios recortados.



DISTORSIÓN CORTANTE

El Motor A tiene una tonalidad más brillante, por lo que hacerlo funcionar como el último circuito (B>A) producirá una distorsión más mordiente y enfocada en los agudos. Pruebe ajustando el GAIN B bajo y subiendo el LEVEL B alto para golpear la entrada del Motor A con mucho volumen sin demasiada ganancia previa. Esto empujará el circuito del Motor A hacia una distorsión total, logrando un tono de drive con una presencia muy marcada.

AMPLIFICADOR DE TRES CANALES

Ajustar la ganancia progresivamente desde el modo bypass, pasando por un solo circuito activo hasta ambos circuitos encendidos, es como tener un amplificador de tres canales. Configure su tono limpio con el pedal apagado, luego ajuste el circuito A para obtener su tono de crunch preferido. Configure el circuito B para que alimente al circuito A (B>A) y suba el GAIN B justo lo suficiente para engrosar la distorsión sin elevar demasiado el volumen. Ahora alterne entre los canales limpio (bypass), crunch (circuito A activado) y lead (circuitos A/B activados).

UN PRODUCTO
FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORPORATION
311 CESSNA CIRCLE
CORONA, CALIFORNIA, 92878 U.S.A.

Fender® es una marca registrada de FMIC.
Copyright © 2026 FMIC. Todos los derechos reservados.
PN 70-82000615 REV A SPANISH

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

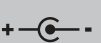
- Lea estas instrucciones.
- Conserve estas instrucciones.
- Preste atención a todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- ADVERTENCIA: Para evitar daños, riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad ni su fuente de alimentación de CA a la lluvia o la humedad.
- No modifique el enchufe de CA del adaptador de corriente conectado.
- No derrame ni salpique líquidos sobre la unidad.
- No contiene piezas reparables por el usuario. Remita cualquier servicio de mantenimiento exclusivamente a personal cualificado.
- ADVERTENCIA: La unidad debe conectarse únicamente a una fuente de alimentación (adaptador) certificada por una agencia de seguridad, regulada y aprobada para su uso, que cumpla con los requisitos de seguridad normativos locales y nacionales aplicables.
- Desenchufe el adaptador de corriente de CA antes de limpiar el exterior de la unidad. Utilice únicamente un paño húmedo para la limpieza y espere hasta que la unidad esté completamente seca antes de volver a conectarla a la corriente.
- Los amplificadores, los sistemas de altavoces y los auriculares (si están equipados) son capaces de producir niveles de presión sonora muy elevados que pueden causar daños auditivos temporales o permanentes. Tenga precaución al ajustar los niveles de volumen durante el uso.

ESTE DISPOSITIVO CUMPLE CON LA PARTE 15 DE LAS NORMAS DE LA FCC. SU FUNCIONAMIENTO ESTÁ SUJETO A LAS SIGUIENTES DOS CONDICIONES: (1) ESTE DISPOSITIVO NO DEBE CAUSAR INTERFERENCIAS PERJUDICIALES, Y (2) ESTE DISPOSITIVO DEBE ACEPTAR CUALQUIER INTERFERENCIA RECIBIDA, INCLUYENDO LAS INTERFERENCIAS QUE PUEDAN CAUSAR UN FUNCIONAMIENTO NO DESEADO.

IDIOMAS ADICIONALES

Manual disponible en idiomas adicionales en
www.fender.com/support

ESPECIFICACIONES

IMPEDANCIAS	Entrada: 1MΩ Salida: 470Ω
FUENTE DE ALIMENTACIÓN	80mA mín. @ adaptador regulado de 9VDC  Conector tipo barril 5.5 x 2.1mm (no incluido)
REQUISITOS DE ALIMENTACIÓN	9VDC
DIMENSIONES	2.44" x 4.4" x 2.2" (62mm x 111.8mm x 55.9mm)
PESO	0.83 lbs. (0.38kg)

Las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin previo aviso

© FENDER MUSICAL INSTRUMENTS 2026

扫描RoHS物质清单